

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٩٠ لسنة ٢٠٠٠

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في مجال الصحة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية تركيا

الموقع في الإسكندرية بتاريخ ١٩٩٩/٧/٢٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

١ ووفق على اتفاق التعاون في مجال الصحة بين حكومتى جمهورية مصر العربية

وجمهورية تركيا ، الموقع في الإسكندرية بتاريخ ١٩٩٩/٧/٢٦ ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ ربيع الأول سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ٢٤ يونية سنة ٢٠٠٠ م) .

حسنى مبارك

اتفاق تعاون في مجال الصحة

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة جمهورية تركيا

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية تركيا ، المشار إليهما فيما بعد بـ (الطرفان) .

رغبة منهما في تطوير التعاون في مجال الصحة والدواء بين البلدين .

لقد اتفقتا على الآتي :

مادة (١)

يقوم الطرفان - على أساس المساواة والمعاملة بالمثل والمنافع المتبادلة - بتطوير التعاون في مجالات الصحة والدواء ذات الاهتمام المشترك . ويتم تحديد مجالات التعاون . أخذاً في الاعتبار مصالح الطرفين وموافقتهما .

مادة (٢)

يقوم الطرفان بالتعاون في مجالات الصحة والدواء المحددة والمتفق عليها بالطرق الآتية :

- تبادل المعلومات الطبية والفنية ذات الصلة .
- تبادل الخبراء لأغراض برنامج التعليم قصيرة المدى والتدريب لاكتساب المهارات المهنية والتشاور .

- توفير الاتصال المباشر والتشاور بين الهيئات والمعاهد والمنظمات العلمية المعنية .
- مجالات التعاون الأخرى في الطب والصحة العامة والتي يتفق عليها الطرفان .

مادة (٣)

يتبادل الطرفان المعلومات عن المؤتمرات الدولية والندوات التي يتم تنظيمها بالبلدين الخاصة بالمشاكل الصحية والطبية .

مادة (٤)

يعمل الطرفان على تشجيع تنمية العلاقات بين الجانبين في مجال الصناعات الدوائية وإقامة علاقات تجارية بينهما في هذا الشأن .

مادة (٥)

الزيارات المتبادلة للخبراء وغيرهم في كل من البلدين في إطار هذا الاتفاق يتم ترتيبها كالتالي .

- ١ - يتحمل الجانب المرسل تذاكر السفر من وإلى الدولة المضيفة .
- ٢ - يتحمل الجانب المضيف تكاليف الإعاشة والإقامة والتنقلات الداخلية (إذا لزم الأمر) .
- ٣ - تقدم الدولة المضيفة الرعاية الصحية مجاناً للخبراء الزائرين في الحالات المرضية الطارئة (فيما عدا تركيبات الأسنان الصناعية) .

مادة (٦)

إن وزارة الصحة في جمهورية مصر العربية ووزارة الصحة في جمهورية تركيا هما الجهتان المنفذتان لهذا الاتفاق في كلا البلدين
يتم تحديد مجالات وشروط تطبيق التعاون وفقا لهذا الاتفاق عن طريق خطط للأنشطة وبرامج للتنفيذ يتم إعدادها على فترات حسبما يرى الطرفان ضرورة لذلك .

مادة (٧)

- ١ - يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ آخر إخطار بإتمام الإجراءات القانونية اللازمة لدخوله حيز النفاذ في كلا البلدين .
- ٢ - يظل هذا الاتفاق ساريا لمدة عام قابل للتجديد لفترة مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر برغبته في إنهائه قبل ستة أشهر من تاريخ انتهاء العمل بالاتفاق .
وإشهادا على ما تقدم ، قام الموقعون أدناه والمفوضون من قبل حكومتيهما بالتوقيع على هذا الاتفاق .

حرر في الإسكندرية بتاريخ ٢٦ / ٧ / ١٩٩٩ من أصلين باللغة الإنجليزية .

عن حكومة

جمهورية تركيا

عن حكومة

جمهورية مصر العربية